



Il territorio della provincia di Varese è caratterizzato da numerose e belle valli con notevoli punti ampiamente panoramici sui laghi e le montagne circostanti. Sono luoghi da scoprire ed apprezzare in ogni stagione grazie alla vegetazione, ricca di piante e fiori autoctoni, che per la varietà di colori e di sfumature offre scenari naturali suggestivi ed in continua trasformazione.

Interessante è il patrimonio architettonico rurale che ha segnato la storia dei luoghi e che in alcuni casi felici, come nei cosiddetti "Paesi dipinti" quali Arcumeggia, Marchirolo, Brunello, Dumenza (Runo), San Fermo di Varese e Induno Olona (frazione Olona), ne ha ridato vitalità con un lavoro di integrazione armoniosa tra arte contemporanea, ambiente e natura.

Tutti questi elementi uniti alla passione per la propria storia ed al forte attaccamento al territorio hanno reso possibili la valorizzazione di piccoli centri che, per l'intervento oculato e sapiente dell'uomo, continuano a vivere e generano stupore in chiunque decida di andare alla loro scoperta.

The territory of the province of Varese is distinguished by a large number of beautiful valleys with magnificent viewing points on the surrounding lakes and mountains. These are places to be explored and appreciated all year round thanks to their superb vegetation, rich in indigenous plants and flowers which, with their array of colours and hues, create charming natural scenery in continuous transformation.

The rural architectural heritage that has marked the history of these places is not only interesting but in some cases also delightful to behold. This is certainly the case of the so-called "Paesi dipinti" (painted villages) such Arcumeggia, Marchirolo, Brunello, Dumenza (Runo), San Fermo di Varese and Induno Olona (a outlying ward of Olona) which have restored vitality to the area by integrating contemporary art, environment and nature in a harmonious whole. All these elements, combined with a passion for local history and a deep love of the territory, have led to the enhancement of these small towns which, thanks to insightful and astute human intervention, continue to exist and to astonish all those who set out to explore them.

Foto:

1. Valganna, Valcuvia, Valtravaglia



CASALZUIGNO (ARCUMEGGIA)

Informazioni: Municipio di Casalzuigno +39 0332.624122 - Comunità Montana Valcuvia +39 0332.658511

Arcumeggia é un piccolo borgo a 570 metri s.l.m. in comune di Casalzuigno nella Valcuvia, noto come "Paese Dipinto" o "Galleria all'aperto dell'Affresco" poiché nel 1956 la località fu scelta, dall'allora EPT di Varese, quale sede della manifestazione "Pittori in vacanza" per la realizzazione di affreschi sulle mura esterne delle case a cura dei maggiori pittori italiani contemporanei.

Nel 1957 venne creata la "Casa del Pittore" con l'intento di ospitare gli artisti che desideravano lavorare nel paese.

Vennero realizzate una quarantina di opere dei pittori: Salvini, Carpi, Usellini, Ferrazzi, Saetti, Treccani, Monachesi, Montanarini, De Amicis, Morelli, Menzio, Migneco, Montanari, Tomea, Brancaccio, Sassu, Tomiolo, Brindisi, Dova, Funi, Faini. Di recente altri autori hanno continuato l'opera di affresco. Sui muri delle case appaiono le immagini di esperienze comuni alla vita di ognuno, di santi popolari e di scene religiose conosciute. Le pitture corrispondono ad un ciclo temporale abbastanza breve, ma le esperienze, i gusti, le inclinazioni, le scelte variano con la diversa personalità di ogni artista.

Arcumeggia is a small town 570 metres a.s.l. in the municipality of Casalzuigno in the Valcuvia valley, known as a "Paese Dipinto" (painted village) or "Galleria all'aperto dell'Affresco" (open-air fresco gallery) ever since, in 1956, the town was chosen by the erstwhile EPT (Provincial Tourism Office) of Varese as the home of the event "Pittori in vacanza" (Artists on Holiday). During this event, Italy's most important contemporary painters decorated the external walls of the homes with frescoes.

In 1957, the "Casa del Pittore" (Artists' Home) was created to provide lodgings for painters wishing to work in the town. Approximately forty works were completed by painters such as: Salvini, Carpi, Usellini, Ferrazzi, Saetti, Treccani, Monachesi, Montanarini, De Amicis, Morelli, Menzio, Migneco, Montanari, Tomea, Brancaccio, Sassu, Tomiolo, Brindisi, Dova, Funi and Faini. The frescoes have been continued recently by other artists. The walls of the houses are decorated with scenes depicting everyday life, popular saints and well-known religious events. The paintings were executed over a relatively short period of time but experiences, tastes, predilections and choices differ according to the different personalities of each artist.



2



3



2

- Foto:
2. Affresco di A. Sassu: "Corridori"
 3. Affresco di G. Montanari: "San Martino e il povero"
 4. Affresco di I. Salvini: "La spartizione della polenta in famiglia"

4

Sul sagrato della Chiesetta dedicata a S. Ambrogio si possono ammirare le 14 stazioni della Via Crucis opere di alcuni degli artisti sopra citati.

Inoltrandosi nel paese si incontra un ambiente rurale pressoché intatto, piccolo faro d'arte italiana che è anche una sintesi di tradizione (la tecnica dell'affresco) e di modernità (l'epoca della loro esecuzione).

Ad Arcumeggia interessanti sono anche i cortili e la "Casa del Pittore".

La "Via degli Allievi" raccoglie le opere degli allievi delle Accademie d'Arte che partecipano ai "Corsi Estivi Internazionali di Affresco" organizzati ad Arcumeggia dall'Accademia di Brera in collaborazione con le più prestigiose Accademie d'Arte d'Europa.

Arcumeggia aderisce all'Associazione Italiana Paesi Dipinti, sorta per valorizzare questo patrimonio d'arte.

5



In the church courtyard of the Chiesetta dedicata a S. Ambrogio (small church dedicated to St Ambrose) visitors can admire the 14 stations of the cross, or Via Crucis, which is the work of some of the above mentioned artists. Penetrating further into the village, visitors encounter a rural environment that has been kept virtually intact, a small beacon of Italian Art representing the perfect synthesis of tradition (the fresco technique) and modernity (the period in which they were painted). Also of interest in Arcumeggia are the cortili (courtyards) and the "Casa del Pittore" (Artists' Home). The "Via degli Allievi" (Students' Lane) houses the works of the students of the Art Academies who take part in the "Corsi Estivi Internazionali di Affresco" (International Fresco Summer Courses) organised in Arcumeggia by the Accademia di Brera in cooperation with the most prestigious Art Academies of Europe. Arcumeggia is a member of the Associazione Italiana Paesi Dipinti (Italian Association of Painted Villages), which was founded for the sole purpose of enhancing this artistic heritage.

Foto:

5. Tipica corte

6. Chiesa di S. Ambrogio e Via Crucis

7. "Via degli Allievi"

8. Via Crucis: Opera di G. Montanari

9. Centro paese affreschi

6



7



8



9



3

La visita al borgo d'arte è suggestiva permettendo splendidi panorami sulla Valcuvia e sul Lago Maggiore.

La vicinanza ai Monti: Nudo (1235 m) e della Colonna (1203 m) permette varie escursioni a carattere naturalistico sia a piedi che in mountainbike. Arcumeggia, posta lungo la strada provinciale n. 7 che collega Casalzuigno a Porto Valtravaglia, è raggiungibile: da Varese (25 Km.) percorrendo la SS394; da Milano (85 Km.) utilizzando la A8 dei laghi sino al casello di Sesto Calende e poi su SS629 e SS394; dalla Svizzera passando per Luino e la SS394 sino a Casalzuigno. Nello stesso comune si trova Villa Della Porta Bozzolo (proprietà FAI - sec.XVII - tel.0332.624136) fastosa dimora privata, aperta al pubblico, con imponente giardino ove sono coltivate molte qualità floreali che ben si armonizzano con gli affreschi interni delle sale.



10

The visit to this artistic town is a delightful experience, with its splendid views over the Valcuvia valley and Lake Maggiore. Its closeness to mountains such as Monte Nudo (1235 m) and Monte della Colonna (1203 m) makes it an ideal departure point for nature walks and mountain biking trips. Arcumeggia, situated along provincial road no. 7 that links Casalzuigno to Porto Valtravaglia, may be reached: from Varese (25 Km.) by driving along the SS394; from Milano (85 Km.) following the A8 lakeside motorway until you reach the Sesto Calende toll booth and then by following the SS629 and SS394; from Switzerland via Luino following the SS394 until you reach Casalzuigno. The Villa Della Porta Bozzolo (FAI [Italian Environment Fund] property - XVII century - tel. +39 0332.624136) is also to be found in the same municipality. An opulent private mansion, open to the public, with extensive grounds displaying a wide assortment of flower varieties that blend harmoniously with the frescoes on the walls of the rooms.

Foto:

10. Panorama sulla Valcuvia

11. Panorama sul Verbano

12. Casalzuigno: giardino di Villa Della Porta Bozzolo

13. Interno di Villa Della Porta Bozzolo

Foto di Boarezzo: (pagina a fianco)

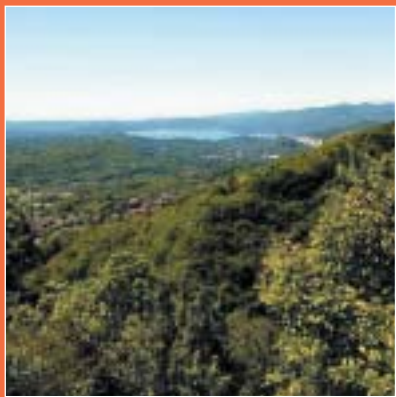
14. Affresco di S. Monti "ul Bagatt"

15. Affresco di Leo Spaventa Filippi "Ur Caseé"

16. Affresco di G. Tavernari "Crocifissione"

17. Affresco di O. Monasteir "Falegname"

18. Affresco di M. Alioli "Boscaiolo"



11



4



12

13

ALTRI PAESI DIPINTI - MORE PAINTED VILLAGES

VALGANNA (BOAREZZO)

(info: Municipio di Valganna 0332.719755)

Boarezzo (750 metri s.l.m.) paese natale dello scultore Edoardo Tabacchi, è una delle quattro frazioni del comune di Valganna. I muri esterni delle case, abbelliti con dipinti che raccontano tradizioni e antichi mestieri della valle, sono stati affrescati da artisti quali Tavernari, Spaventa Filippi, Ciaurro, De Luca, Borghi, Monastier. La collezione delle opere murarie di Boarezzo prende il nome di Villaggio Grandi-Tabacchi. Importante testimonianza storico-culturale nelle vicinanze è la Badia di Ganna, proprietà della Provincia (sec. XI) con annesso Museo. Da Boarezzo si gode uno splendido panorama sui laghi, i monti e le valli circostanti con possibilità di escursioni.



16



14

VALGANNA (BOAREZZO)

(info: Town Hall Valganna +39 0332.719755)

Boarezzo (750 metres a.s.l.), birthplace of the sculptor Edoardo Tabacchi, is one of the four outlying wards of the municipality of Valganna. The outer walls of the houses, decorated with frescoes describing the traditions and former trades of the valley, were painted by artists such as Tavernari, Spaventa Filippi, Ciaurro, De Luca, Borghi and Monastier. Boarezzo's collection of murals is known by the name of Villaggio Grandi-Tabacchi (Grandi-Tabacchi Village).

Important historical and cultural treasure to be admired in the surrounding area is the Badia (Abbey) di Ganna, owned by the Provincial Authorities (XI century), and its adjacent Museum. From Boarezzo a marvellous view of the lakes, mountains and valleys can be enjoyed and it is an ideal departure point for excursions.



15



17



18

5

BRUNELLO

(info: Municipio 0332.455270)

Brunello è un piccolo borgo, nascosto tra le verdi colline sulla Valbossa; e dal 1989 lo si conosce come "paese dipinto". Artisti quali Alioli, Dangelo, Gandini, Lucenz, Mari e Robustelli hanno lasciato sui muri delle case interessanti testimonianze pittoriche. A poca distanza dal centro storico sorge la splendida chiesa parrocchiale dedicata a Santa Maria Annunciata, dichiarata monumento nazionale e risalente al 1300 con interessanti affreschi.

19



BRUNELLO

(info: Town Hall +39 0332.455270)

Brunello is a small town, nestled among the green hills of the Valbossa valley. It has been a "paese dipinto" (painted village) since 1989. Artists such as Alioli, Dangelo, Gandini, Lucenz, Mari and Robustelli have decorated the walls of the houses with splendid frescoes.

Not far from the old town, we find the splendid parish church dedicated to Santa Maria Annunciata (Our Lady of the Annunciation), declared a national monument and dating back to the 1300s, decorated with interesting frescoes.

DUMENZA (RUNO)

(info: Municipio 0332.517050)

In posizione panoramica, a Runo, le antiche case contadine sono state affrescate con opere di artisti contemporanei tra i quali: Severini, Tonin, Barozzi, Marchesi, Marrani e Orecchia, raffiguranti scene di vita contadina ed operaia. Altre testimonianze storico culturali di Runo sono la chiesa romanica di S.Giorgio ed il Santuario dell'Assunta.

20



DUMENZA (RUNO)

(info: Town Hall +39 0332.517050)

Set in a scenic position, the old peasants' houses of Runo have been decorated with frescoes by contemporary artists such as: Severini, Tonin, Barozzi, Marchesi, Marrani and Orecchia, depicting scenes from working and rural life. Other historical and cultural sights to be seen in Runo are the Romanesque Church of S. Giorgio and the Santuario dell'Assunta (Sanctuary of Our Lady of the Assumption).

21



Foto:
19. Brunello: affreschi in centro paese
20. Dumenza: (Runo)
affresco di Ruggero Marrano
21. Dumenza: Runo
tipica via con affreschi
22. Dumenza: Runo, affreschi
di Severini "il nonno"
e di Tonin "Ispirazione"

22

6



MARCHIROLO

(info: Municipio 0332.997130)

Marchirolo (500 metri s.l.m.) è situato a pochi chilometri dal confine svizzero nella valle omonima e il tema del lavoro e dell'emigrazione sono stati rappresentati sui muri del paese, da pittori contemporanei quali Jonesco, Baruzzi, Damiani, Del Fitto, Emery, Galliani, Gandolla, Maggi, Repossi, Treccani, costituendo un Museo all'aperto dell'Affresco.

L'abitato è dominato dalla parrocchiale di S.Martino, ricostruita in epoca barocca, cui si accede da un'imponente scalinata.

Marchirolo ha dato i natali nel secolo scorso a tre illustri scultori: Eugenio Pellini, Eros Pellini e Adriano Bozzolo. Qui ha sede il Museo Pellini Bozzolo.

La località è punto di partenza di piacevoli escursioni tra le quali si segnala quella alla chiesa romanica di San Paolo, da dove si ha un ampio panorama sulla valle e sul lago Ceresio.

23



MARCHIROLO

(info: Town Hall +39 0332.997130)

Marchirolo (500 metres a.s.l.) is located just a few kilometres away from the Swiss border in the valley of the same name and the themes of work and emigration have been depicted on the walls of the village by contemporary artists such as Jonesco, Baruzzi, Damiani, Del Fitto, Emery, Galliani, Gandolla, Maggi, Repossi and Treccani creating an open-air Fresco Museum.

The populated area is dominated by the parish church of S. Martino, reconstructed during the Baroque period, access to which is gained by climbing an impressive stair case.

Three eminent sculptors were born in Marchirolo over the last century: Eugenio Pellini, Eros Pellini and Adriano Bozzolo. It also houses the Pellini Bozzolo Museum.

The town is the ideal departure point for delightful trips, such as that to the Romanesque church of San Paolo, from which visitors can enjoy a sweeping view over the valleys and Lake Ceresio.

Foto:

23. Affresco di G. Repossi "L'attesa"

24. Affresco dedicato a G. Secchi

25. "Cantuun da Lauri"

26. Affresco di C. Fait "quelli che restano"

24



25



26



7

INDUNO OLONA (OLONA)

(info: Municipio 0332.273231)

Olona, bagnata dall'omonimo fiume, famosa per la seicentesca chiesa dedicata ai Re Magi, per l'architettura Liberty dell'ex Birreria Poretti ed i mulini, è tra i borghi dipinti il meno noto ma degno di una visita, ove di recente i muri esterni di alcune case sono stati abbelliti da moderni affreschi.

27



VARESE (S. FERMO)

(info: Ass.ne Amici di S.Fermo 0332.330508)

S.Fermo, rione di Varese, grazie all'intervento di pittori contemporanei che hanno affrescato i muri esterni delle abitazioni dei cortili, è tra i luoghi più interessanti da visitare del nostro territorio.

L'Associazione Amici di S.Fermo si prodiga nel mantenere vivo questo piccolo borgo, proponendo varie manifestazioni culturali.

INDUNO OLONA (OLONA)

(info: Town Hall +39 0332.273231)

Olona, through which flows the river of the same name, famous for its seventeenth century church dedicated to the Re Magi (the Three Kings), for the Art Deco architecture of the former Poretti Brewery and for its mills, is one of the lesser known painted villages but still well worth a visit.

The external walls of some of its houses have recently been decorated with modern frescoes.

VARESE (S. FERMO)

(info: Friends of S. Fermo Association +39 0332.330508)

Thanks to the work of contemporary artists who have decorated the external walls of the courtyard houses, S. Fermo, a district of Varese, has become one of the most interesting places of our area to visit.

The Associazione Amici di S. Fermo does its utmost to keep this small town alive and kicking, by organising a programme of cultural events.

28



8



27. Induno Olona (Olona): affresco di M. Alioli "la cometa"

28. Varese (S. Fermo) affresco

29. Varese (S. Fermo) affresco sul disagio giovanile

29